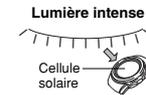


## Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre montre, lisez attentivement ce manuel et gardez-le à portée de main pour toute référence future.

- Cette montre n'a pas de fuseau horaire correspondant au décalage horaire de -3,5 heures de l'heure de Greenwich. C'est pourquoi les fonctions d'indication de l'heure contrôlée par les ondes radio et de l'heure universelle n'indiquent pas l'heure exacte pour Terre-Neuve, au Canada.

### Laissez la montre exposée à une lumière intense

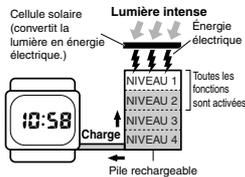


L'électricité générée par la cellule solaire de la montre s'accumule dans une pile. Si vous laissez ou utilisez la montre à un endroit non exposé à la lumière, sa pile s'usera. Exposez le plus souvent possible la montre à la lumière pour que la pile se recharge régulièrement.

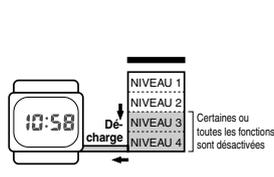
- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, posez-la en orientant le cadran vers une source de lumière.
- Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de chemise. Même lorsque le cadran de la montre n'est que partiellement couvert, la charge est considérablement réduite.

- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez à l'obscurité, sa pile se déchargera et certaines fonctions seront désactivées. Si le cas se présente, réglez de nouveau la montre après l'avoir rechargée. Pour que la montre fonctionne normalement, laissez-la à la lumière le plus souvent possible.

#### La pile se charge à la lumière.



#### La pile se décharge à l'obscurité.



- Le niveau auquel certaines fonctions sont désactivées dépend du modèle de montre.
- L'éclairage fréquent de l'afficheur peut user la pile et nécessiter une recharge. Le temps qu'il faut pour recharger la pile après un seul éclairage de la montre est le suivant.  
5 minutes d'exposition à la lumière du soleil approximativement derrière une fenêtre  
50 minutes d'exposition à une lumière fluorescente approximativement à l'intérieur
- Lisez bien "Alimentation" qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à la lumière.

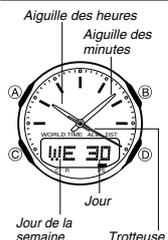
## Guide général

- Appuyez sur (C) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur.

### Mode Indication de l'heure



### Indication de l'heure atomique contrôlée par les ondes radio



La montre peut recevoir un signal d'étalonnage de l'heure et régler l'heure en conséquence. Le signal d'étalonnage de l'heure contient aussi des données spécifiant l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

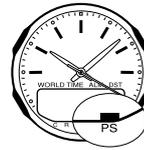
- Cette montre peut recevoir le signal d'étalonnage de l'heure émis par les Etats-Unis (Fort Collins, Colorado) et les signaux d'étalonnage de l'heure émis par le Japon.
- Le signal émis par les Etats-Unis peut être reçu dans toute l'Amérique du Nord.\*  
\* Le terme "Amérique du Nord" dans ce mode d'emploi désigne la région englobant le Canada, les Etats-Unis et le Mexique.

#### Réglage de l'heure actuelle

L'heure de cette montre se règle automatiquement en fonction du signal d'étalonnage reçu. Vous pouvez toutefois régler l'heure et la date vous-même si nécessaire.

- La première chose à faire avant de régler l'heure est de spécifier la ville de résidence, c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à "Pour sélectionner la ville de résidence" ci-dessous.
- Si vous utilisez la montre hors de portée des émetteurs des Etats-Unis et du Japon, vous devez régler vous-même l'heure. Voir "Indication de l'heure" pour le détail sur le réglage manuel de l'heure.
- L'heure analogique de la montre se synchronise sur l'heure numérique. C'est pourquoi l'heure analogique s'ajuste automatiquement lorsque vous changez l'heure numérique. Voir "Indication analogique de l'heure" pour de plus amples informations.

### Si l'affichage numérique de la montre est vide...



Si l'indicateur d'économie d'énergie (E) clignote et l'écran est vide, la fonction d'économie d'énergie s'est activée. L'affichage s'éteint et la montre se met en veille si elle reste un certain temps dans l'obscurité lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée. Les aiguilles analogiques cessent de tourner quelques jours plus tard si la montre reste plus longtemps dans l'obscurité.

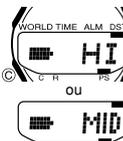
- La fonction d'économie d'énergie a été activée en usine.
- La fonction d'économie d'énergie se désactive si la montre est exposée à la lumière, ou si vous appuyez sur un bouton.
- Voir "Fonction d'économie d'énergie" pour le détail.

### A propos de ce manuel



- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les fonctions disponibles dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe "Référence".
- Pour que la montre vous fournisse les années de service pour lesquelles elle a été conçue, lisez attentivement ce mode d'emploi et respectez les consignes dans "Entretien de la montre".

### Indicateur de niveau de la pile



### Mode Heure universelle



Appuyez sur (C).

### Mode Réglage des aiguilles



### Mode Chronomètre



### Mode Avertisseur



### Pour sélectionner la ville de résidence



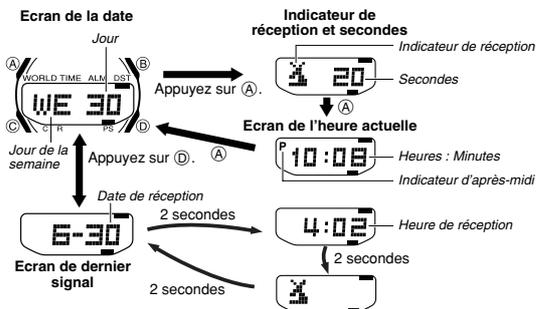
Indicateur d'émetteur

- HNL: Honolulu
- ANC: Anchorage
- LAX: Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Seattle, Vancouver, Tijuana
- EN: Denver, El Paso, Edmonton, Culiacan
- CHI: Chicago, Houston, Dallas/Fort Worth, Nouvelle-Orléans, Winnipeg, Mexico
- NYC: New York, Detroit, Miami, Boston, Montréal
- TYO: Toutes les villes du Japon
- SEL: Séoul
- HKG: Hong Kong

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'indicateur d'émetteur (E) se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
    - La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures et s'arrête.
  2. Appuyez une fois sur (C) pour faire clignoter le code de ville.
  3. Utilisez (D) (est) et (B) (ouest) pour faire défiler les codes de villes jusqu'à ce que celui que vous voulez utiliser comme ville de résidence apparaisse.
- Il n'y a pas de code de ville correspondant à Terre-Neuve sur cette montre.
4. Appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
  5. A la première pression de (A) l'écran de réglage 12/24 heures apparaît. A la deuxième pression de (A) l'écran de réglage disparaît.
  6. La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position correspondant aux secondes de l'heure numérique, puis reprend sa rotation normale.
  7. Normalement la montre doit indiquer l'heure correcte dès que vous sélectionnez le code de la ville de résidence. Si ce n'est pas le cas, l'heure sera réglée à la prochaine réception du signal (pendant la nuit). Vous pouvez aussi activer manuellement la réception ou régler l'heure vous-même.
  8. Si vous vous trouvez dans une région où l'heure d'été n'est pas utilisée, désactivez le réglage DST.

### Pour afficher l'heure numérique et l'écran de dernier signal

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) pour faire défiler les écrans de l'heure numérique, comme indiqué ci-dessous.
- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (D) pour afficher l'écran de dernier signal. Cet écran contient la date et l'heure spécifiées par le dernier signal reçu avec succès.



### Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : par la réception automatique et par la réception manuelle.

#### Réception automatique

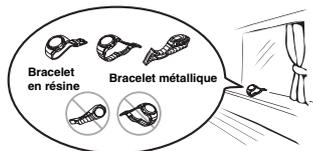
Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage automatiquement cinq fois par jour à 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 et 4:00 du matin. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à "A propos de la réception automatique".

#### Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton précis pour recevoir le signal d'étalonnage. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à "Pour activer manuellement la réception".

#### Important !

- A l'approche de la réception du signal d'étalonnage de l'heure, posez la montre de la façon indiquée sur l'illustration ci-contre, avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre. Cette montre est conçue pour recevoir le signal d'étalonnage de l'heure tard la nuit. Par conséquent, placez la montre près d'une fenêtre de la façon indiquée sur l'illustration avant de vous coucher. Veillez à ne pas la poser près d'objets métalliques.



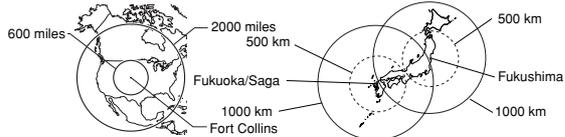
- Assurez-vous que la montre est bien orientée.
- La réception du signal peut être difficile ou même impossible dans les situations suivantes.



- La réception du signal est meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal dure de deux à sept minutes. Veillez à ne pas toucher aux boutons ou à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.
- Lorsqu'elle est à portée de l'émetteur approprié, la montre peut recevoir les signaux de calibrage de l'heure des Etats-Unis (Fort Collins, Colorado) ou du Japon (Fukushima ou Fukuoka/Saga). Le signal que la montre essaie de recevoir dépend des réglages actuels de la ville de résidence, comme indiqué ci-dessous.

Code de la ville de résidence	Emetteur	Fréquence
HNL*, ANC*, LAX*, DEN*, CHI, NYC	Fort Collins, Colorado	60 kHz
TYO**, SEL*, HKG*	Fukushima	40 kHz
	Fukuoka/Saga	60 kHz

\* Les zones couvertes par les codes de villes SEL, HKG, HNL et ANC sont assez éloignées des émetteurs du signal d'étalonnage de l'heure et dans certaines circonstances la réception peut être difficile.  
\*\* Avec TYO, vous pouvez spécifier soit 40 kHz soit 60 kHz.



- La réception du signal est possible dans un rayon de 2000 miles (3000 kilomètres) environ depuis l'émetteur de Fort Collins, lorsque les conditions de réception sont bonnes.
- Au-delà de 600 miles (1000 kilomètres) de l'émetteur de Fort Collins, la réception du signal peut être impossible à certains moments de l'année ou du jour. Les interférences radio peuvent aussi perturber la réception.

- A plus de 500 kilomètres de l'émetteur de Fukushima et de Fukuoka/Saga, la réception du signal peut être impossible à certains moments de l'année ou du jour. Les interférences radio peuvent aussi perturber la réception.
- Même lorsque la montre est dans la zone de réception, le signal peut être bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.
- Reportez-vous au paragraphe "En cas de mauvaise réception" si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.

### A propos de la réception automatique

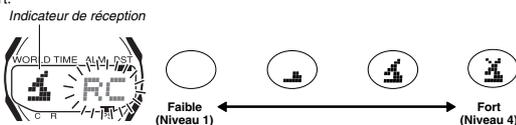
Lorsque la réception automatique est activée, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 et 4:00 du matin (heures d'étalonnage). La montre essaie de recevoir une nouvelle fois le signal à 5:00 du matin s'il n'a pas pu être reçu aux heures normales de réception.

#### Remarque

- Le signal n'est reçu que si la montre est dans le mode Indication de l'heure ou le mode Heure universelle aux heures d'étalonnage. Il ne sera pas reçu si vous effectuez des réglages à ce moment (lorsque des réglages clignotent), ou lorsqu'un avertisseur retentit.
- Lorsque la réception commence, la trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures, où elle s'arrête jusqu'à ce que le signal soit complètement reçu.
- La réception automatique du signal à lieu de bonne heure le matin, à un moment où l'on dort en principe (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Le soir, avant de vous coucher, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où le signal peut facilement être reçu.
- Lorsque la réception automatique est activée, la montre reçoit chaque jour le signal d'étalonnage de l'heure pendant deux à sept minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint les cinq heures d'étalonnage. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les sept minutes qui précèdent ou suivent les heures d'étalonnage, sinon l'étalonnage ne s'effectuera pas correctement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalonnage dépend de l'heure indiquée par l'affichage numérique. En effet, la réception a lieu chaque fois que l'heure atteint l'une des cinq heures d'étalonnage, même si l'heure indiquée n'est pas exacte.
- Si le signal est reçu deux, trois, quatre ou cinq fois avec succès, la montre utilisera les informations du dernier signal pour étalonner l'heure. Si le signal n'est reçu qu'une seule fois avec succès, la montre utilisera les informations de ce signal.

### A propos de l'indicateur de réception

L'indicateur de réception montre la puissance du signal d'étalonnage reçu. Pour que la réception soit optimale, veillez à laisser la montre à l'endroit où le signal est le plus fort.



- Même à un endroit où le signal est fort, il faut environ 10 secondes pour que la réception se stabilise et que l'indicateur de réception indique correctement la puissance du signal.
- Servez-vous de l'indicateur de réception comme guide pour vérifier la puissance du signal et trouver l'endroit où la réception est optimale.
- L'indicateur de Niveau 4 de réception apparaît sur l'écran d'indication de la réception et des secondes du mode Indication de l'heure. L'indicateur de Niveau 4 de réception n'apparaît pas si le signal n'a pas été reçu ou si l'heure a été réglée manuellement.
- L'indicateur de Niveau 4 de réception indique que le signal a été reçu au moins une fois correctement. Notez toutefois qu'il disparaît chaque jour à 3 heures du matin.

### Pour activer manuellement la réception

1. Posez la montre sur une surface stable de sorte que le haut (côté 12 heures) soit orienté vers une fenêtre.
  2. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (D) jusqu'à ce que la montre bip.
  3. Relâchez (D). RC clignote pour indiquer que la réception du signal a commencé.
- Lorsque la réception commence, la trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures et elle s'arrête jusqu'à ce que le signal soit complètement reçu.

- Le signal d'étalonnage de l'heure est normalement reçu pendant deux à sept minutes. Au Japon, toutefois la réception peut prendre jusqu'à 14 minutes. Veillez à ne pas toucher aux boutons et à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.
- Lorsque la réception du signal est terminée, l'affichage de la montre change et l'écran de dernier signal apparaît.

#### Remarque

- Pour interrompre la réception en cours et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (D).
- Si le signal n'a pas été reçu correctement, le message ERR apparaît pendant une ou deux minutes. Ensuite, la montre revient au mode Indication de l'heure.
- Vous pouvez aussi dégager l'écran de dernier signal ou l'écran ERR et revenir à l'écran d'indication normale de l'heure en appuyant sur (D).

### Pour activer et désactiver la réception automatique

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le indicateur d'émission se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures et s'arrête.
2. Appuyez trois fois sur (C) pour faire clignoter le réglage de réception automatique.
3. Appuyez sur (D) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la réception automatique.
  - Si le réglage de la ville de résidence correspond à un code n'acceptant pas la réception automatique du signal, " " apparaît au lieu de l'indicateur "ON" ou "OFF". Vous ne pouvez donc ni activer ni désactiver la réception automatique pour ce code.

4. Appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position correspondant aux secondes de l'heure numérique, puis reprend sa rotation normale.
- Pour le détail sur les codes de villes acceptant la réception du signal, voir "Pour sélectionner la ville de résidence".

## En cas de mauvaise réception

Vérifiez les points suivants en cas de mauvaise réception du signal de l'heure.

Problème	Cause probable	Solutions
Réception manuelle impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La montre n'est pas dans le mode Indication de l'heure.</li> <li>Vous n'avez pas sélectionné un des codes de villes suivants pour votre ville de résidence : HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC, HKG, SEL ou TYO.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accédez au mode Indication de l'heure et essayez une nouvelle fois.</li> <li>Sélectionnez le code de votre ville de résidence HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC, HKG, SEL ou TYO.</li> </ul>
La réception automatique est activée, mais l'indicateur de Niveau 4 de réception n'apparaît pas sur l'affichage du mode Indication de l'heure.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous avez changé l'heure manuellement.</li> <li>La montre n'était pas dans le mode Indication de l'heure ou le mode Heure universelle, ou vous étiez en train d'effectuer des réglages pendant la réception automatique du signal.</li> <li>Même lorsque le signal a été reçu, l'indicateur de Niveau 4 de réception disparaît chaque jour à 3 heures du matin.</li> <li>Seules les données de l'heure (heures, minutes, secondes) ont été spécifiées par le dernier signal reçu. L'indicateur de Niveau 4 de réception apparaît seulement si les données de l'heure et les données de la date (année, mois, jour) sont reçues.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Activez la réception manuelle ou attendez que la réception automatique du prochain signal s'active.</li> <li>Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté.</li> </ul>
Le réglage de l'heure n'est pas correct après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'heure est décalée d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct.</li> <li>Le code spécifié pour la ville de résidence n'est pas celui de la région où vous utilisez la montre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez le réglage DST pour spécifier le réglage DST automatique.</li> <li>Sélectionnez le code de ville de résidence correct.</li> </ul>

- Pour un complément d'informations, voir " Important ! " dans " Réception du signal d'étalement de l'heure " et " Précautions concernant l'indication de l'heure atomique contrôlée par les ondes radio ".

## Heure universelle

Code de ville

Heure actuelle dans la ville sélectionnée

Le mode universelle indique numériquement l'heure dans 30 villes (29 fuseaux horaires) dans le monde.

- Il suffit d'appuyer sur (A) dans le mode Heure universelle pour faire apparaître deux secondes environ le code de ville sur l'affichage numérique.
- Si l'heure indiquée pour une ville est fautive, vérifiez les réglages de l'heure pour votre ville de résidence, et faites les changements nécessaires.
- Le signal d'étalement de l'heure est reçu même si la montre est dans le mode Heure universelle lorsque l'heure d'étalement est atteinte. Dans ce cas, les réglages de l'heure du mode Heure universelle sont ajustés en fonction de l'heure de la ville de résidence spécifiée dans le mode Indication de l'heure.
- Toutes les opérations mentionnées dans cette section s'effectuent dans le mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

### Pour voir l'heure d'une autre ville

- En mode Heure universelle, appuyez sur (D) pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires).
- Pour le détail sur les codes de villes, reportez-vous à " City Code Table " (Tableau des codes de villes).

### Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville

Indicateur DST

- En mode Heure universelle, utilisez (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver.
  - Il suffit d'appuyer sur (A) en mode Heure universelle pour faire apparaître deux secondes environ le code de ville sur l'affichage numérique.
- Appuyez un moment sur (A) pour sélectionner l'heure d'été (l'indicateur DST affiché) ou l'heure d'hiver (l'indicateur DST non affiché).

- Vous ne pouvez pas utiliser le mode Heure universelle pour changer le réglage DST du code de ville de résidence sélectionné en mode Indication de l'heure. Voir pour le détail sur l'activation ou non de l'heure d'été du code de ville de résidence.
- L'indicateur DST apparaît lorsque vous affichez un code de ville pour lequel l'heure d'été a été activé.
- Il n'est pas possible de choisir l'heure d'été pour le ville CHIT.
- Le réglage d'heure d'été/heure d'hiver effectué n'affecte que le code de ville affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.

## Avertisseurs

Numéro d'avertisseur

Etat Activé/ Désactivé

Indicateur de mode

Heure de l'avertisseur (Heures : Minutes)

Vous pouvez spécifier trois avertisseurs quotidiens différents. Lorsqu'un avertisseur est activé, un signal sonore retentit à l'heure pré-réglée. Vous pouvez aussi spécifier un signal horaire qui marquera chaque heure précise par deux bips.

- L'avertisseur et le signal horaire fonctionnent suivant l'heure numérique.
- Le numéro d'avertisseur (AL1 à AL3) indique un écran d'avertisseur. SIG apparaît à la place du numéro d'avertisseur si l'écran de signal horaire est affiché.
- Toutes les opérations mentionnées dans cette section s'effectuent dans le mode Avertisseur, auquel vous avez accès en appuyant sur (C).

## Pour régler un avertisseur

- En mode Avertisseur, appuyez sur (D) pour sélectionner l'avertisseur dont vous voulez régler l'heure.
- Appuyez sur (A) jusqu'à ce que les heures du réglage de l'heure de l'avertisseur se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - L'avertisseur est automatiquement activé à ce moment.
- Appuyez sur (C) pour faire clignoter les heures ou les minutes.
- Lorsqu'un réglage clignote, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour le changer.
  - Lorsque vous réglez l'heure de l'avertisseur dans le format de 12 heures, veillez à régler correctement l'heure sur le matin (sans indicateur) ou l'après-midi (indicateur P).
  - Si vous avez sélectionné le format de 24 heures en mode Indication de l'heure, l'heure de l'avertisseur sera aussi indiquée dans le format de 24 heures.
- Appuyez sur (A) pour éteindre l'écran de réglage.

## Fonctionnement des avertisseurs

Les avertisseurs retentissent pendant 10 secondes environ dans tous les modes à l'heure pré-réglée à moins que vous n'appuyiez sur un bouton pour l'arrêter.

### Pour contrôler l'avertisseur

En mode Avertisseur, appuyez un moment sur (D) pour faire retentir l'avertisseur.

### Pour activer ou désactiver l'avertisseur et le signal horaire

- En mode Avertisseur, appuyez sur (D) pour sélectionner un avertisseur ou le signal horaire.
- Lorsque l'avertisseur ou le signal horaire souhaité est sélectionné, appuyez sur (A) pour l'activer valider ou le désactiver.

## Chronomètre

Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps partiels et deux arrivées.

- La plage d'affichage du chronomètre est de 99 minutes, 59,99 secondes.
- La valeur 1/100<sup>e</sup> de seconde apparaît lorsque le chronométrage est arrêté ou pendant l'affichage d'un temps partiel.

### Ecran de chronométrage

Temps écoulé (Minutes : Secondes)

100<sup>e</sup> de seconde

### Ecran du temps partiel

Temps partiel (Minutes : Secondes)

100<sup>e</sup> de seconde

- Le chronométrage se poursuit et recommence à partir de zéro lorsque la limite est atteinte, à moins que vous ne l'arrêtez.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps partiel, le temps partiel est déchargé et le chronométrage se poursuit.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

### Pour chronométrer des temps

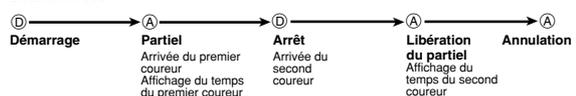
#### Temps écoulé



#### Temps partiel



#### Deux arrivées



## Eclairage

Une diode électroluminescente (DEL) et un panneau à guide lumineux éclairent tout l'affichage numérique pour qu'il soit mieux visible dans l'obscurité.

- Voici " Précautions concernant l'éclairage " pour des informations importantes sur l'éclairage.

### Pour éclairer l'affichage

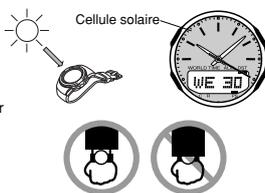
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (B) pour éclairer l'affichage.
- Vous pouvez spécifier 1,5 seconde ou 2,5 secondes comme durée d'éclairage. Voir " Pour régler manuellement l'heure et la date numériques " pour le détail.

## Alimentation

Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable spéciale (accumulateur) qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge convenablement.

**Exemple :** Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.

- Les montres à bracelet de résine doivent être positionnées de la façon indiquée ci-contre.
- Notez que la capacité de recharge diminue si la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
- Dans la mesure du possible essayez de ne pas laisser la montre sous une manche. Même si le cadran n'est que partiellement caché, la recharge est considérablement réduite.



### Important !

- La pile de la montre risque de se décharger si la montre reste longtemps à l'obscurité ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteigne pas. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire qui convertit la lumière en électricité, et celle-ci s'accumule dans une pile rechargeable spéciale. Normalement, cette pile n'a pas besoin d'être remplacée, mais à long terme, elle risque de ne pas pouvoir se recharger complètement. Si vous ne parvenez plus à recharger la pile complètement, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour la faire remplacer.
- N'essayez jamais de remplacer vous-même la pile de la montre. L'emploi d'un autre type de pile rechargeable peut endommager la montre.
- L'heure actuelle et les autres réglages reviennent aux réglages usine lorsque la charge de la pile atteint le niveau 4 et après le remplacement de la pile.
- Activez la fonction d'économie d'énergie et laissez la montre à un endroit bien exposé à une lumière intense si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps. La pile rechargeable ne risquera pas de s'épuiser.

### Pour vérifier le niveau de la pile

En mode Indication de l'heure, appuyez une fois sur **C** pour afficher l'indicateur de niveau de la pile.

- Le niveau de la pile est indiqué par **HI** (niveau 1) ou **MID** (Niveau 2).
- Si le niveau de la pile descend en dessous du niveau 2 (**MID**), un avertisseur de recharge immédiate (Niveau 3) apparaît dans tous les modes.

Indicateur de niveau de la pile



### Indicateur de niveau de la pile et indicateur de charge

L'indicateur de niveau de la pile montre le niveau de charge actuel de la pile.

Niveau	Indicateur de niveau de la pile	Etat des fonctions
1	HI	Toutes les fonctions opèrent
2	MID	Toutes les fonctions opèrent
3		Réceptions manuelle et automatique, avertisseur, signal horaire, éclairage et affichage désactivés. Bien que les aiguilles de la montre ne bougent pas, l'horloge interne fonctionne.
4		Aucune fonction, indication de l'heure comprise n'opère.

- L'indicateur de charge () clignote au niveau 3 signale que la pile est très faiblement chargée et qu'une exposition rapide à la lumière est nécessaire.
- Au niveau 4, aucune fonction n'opère et les réglages usine sont rétablis. Les fonctions opéreront de nouveau après la recharge de la pile, mais vous devrez régler de nouveau l'heure et la date quand la pile revient au niveau 2 après être descendue jusqu'au niveau 4.
- Le code de ville revient à T Y Q (Tokyo), ce qui signifie que la montre est préréglée pour recevoir le signal d'étalonnage de l'heure japonais, lorsque la charge de la pile atteint le Niveau 4. Si vous utilisez la montre en Amérique du Nord, vous devrez spécifier de nouveau le code de ville, lorsque la charge de la pile sera rétablie après être descendue au Niveau 4.
- Si vous laissez la montre en plein soleil ou à un endroit très lumineux, l'indicateur de charge de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. Le niveau sera indiqué correctement quelques minutes plus tard.



Indicateur de rétablissement

- Si vous utilisez l'éclairage ou les avertisseurs plusieurs fois de suite pendant un court laps de temps, l'indicateur de rétablissement () peut apparaître et les opérations suivantes ne pourront pas être effectuées tant que le niveau de la pile ne sera pas rétabli.

**Eclairage**  
**Bip**  
**Synchronisation entre heure numérique et heure analogique**

**Réception du signal d'étalonnage de l'heure**  
Au bout d'un certain temps, le niveau de charge de la pile se rétablit et l'indicateur de rétablissement disparaît, ce qui indique que les fonctions mentionnées ci-dessus agissent de nouveau.

## Précautions de recharge

Dans certaines situations de recharge la montre peut devenir très chaude. Evitez de la laisser aux endroits suivants lorsque vous rechargez la pile.  
Notez aussi que si la montre devient trop chaude, l'écran à cristaux liquides peut s'éteindre. L'écran redevient normal lorsque la montre revient à une température normale.

### Avertissement !

**Si vous laissez la montre à une lumière intense pour recharger la pile, elle peut devenir très chaude. Attention de ne pas vous brûler. La montre peut devenir brûlante en particulier dans les situations suivantes.**

- Exposition prolongée sur la tableau de bord d'une voiture
- Placement prolongé très près d'une lampe à fluorescence
- Exposition directe au soleil

### Guide de recharge

Après une recharge complète, l'heure est indiquée pendant 5 mois au maximum.

- Les temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaires pour un emploi quotidien de la montre sont indiqués dans le tableau suivant.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif
Soleil extérieur (50 000 lux)	5 minutes
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	24 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5000 lux)	48 minutes
Lumière fluorescente à l'intérieur (500 lux)	8 heures

- Pour le détail sur l'autonomie de la pile et les conditions d'utilisation, voir "Alimentation" dans la Fiche technique.
- Pour un bon fonctionnement de la montre la recharge doit être fréquente.

### Temps de rétablissement

L'exposition nécessaire pour que la montre passe d'un niveau de charge à l'autre est indiqué dans le tableau suivant.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif			
	Niveau 4	Niveau 3	Niveau 2	Niveau 1
Lumière du soleil en extérieur (50 000 lux)	1 heure	10 heures	5 heures	
Lumière du soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	4 heures	48 heures	22 heures	
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5000 lux)	8 heures	99 heures	46 heures	
Lumière fluorescente à l'intérieur (500 lux)	76 heures		---	

- Les temps d'exposition mentionnés ci-dessus doivent être utilisés à titre de référence seulement. Les temps d'exposition réels dépendent de l'éclairage.

## Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date. Le réglage manuel de l'heure et de la date est expliqué ci-dessous.

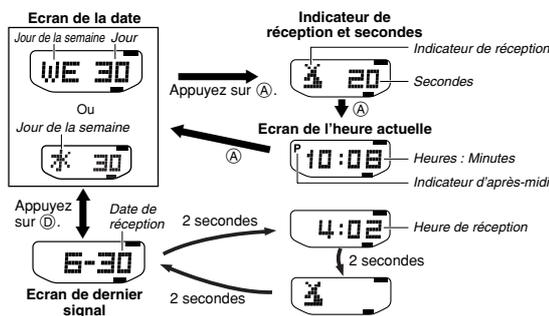
- Lors du réglage de l'heure, vous pouvez aussi spécifier la durée de l'éclairage, le format de 12/24 heures et activer ou désactiver l'économie d'énergie.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Indication de l'heure, auquel vous accédez en appuyant sur **C**.

Vous pouvez sélectionner le japonais (kanji) ou l'anglais pour l'indicateur du jour de la semaine.

- Pour de plus amples informations à ce sujet, voir "Pour régler manuellement l'heure et la date numériques".

### Indications des jours de la semaine

Dimanche : SU/日 Lundi : MO/月 Mardi : TU/火 Mercredi : WE/水 Jeudi : TH/木 Vendredi : FR/金 Samedi : SA/土



### Réglage manuel de l'heure et de la date numériques

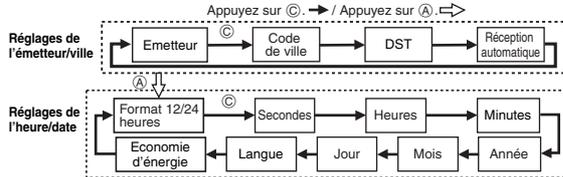
Veillez à bien sélectionner le code de votre ville de résidence avant de changer les réglages de l'heure et de la date actuelles. Les heures du mode Heure universelle dépendent des réglages du mode Indication de l'heure et elles ne seront pas correctes si vous ne sélectionnez pas correctement le code de la ville de résidence avant le réglage de l'heure et de la date dans le mode Indication de l'heure.

### Pour régler manuellement l'heure et la date numériques



- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'indicateur d'émetteur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures puis s'arrête.
- Appuyez sur (A) ou (C) pour faire clignoter et sélectionner successivement les réglages suivants.

Indicateur d'émetteur



- Utilisez (C) pour afficher l'écran de l'émetteur.
  - L'indicateur de l'émetteur qui apparaît indique si le code de ville de résidence sélectionné peut ou non recevoir le signal d'étalement de l'heure.

Cet indicateur :	Signifie ceci :
	Le code de ville de résidence sélectionné peut recevoir le signal.
	Le code de ville de résidence sélectionné ne peut pas recevoir le signal.

- US 60 apparaît comme indicateur d'émetteur lorsque NYC, CHI, DEN, LAX, HNL ou HNL est sélectionné comme ville de résidence. Dans ce cas, il est inutile de sélectionner un émetteur.
  - Vous pouvez changer l'émetteur lorsque HKG, TYO ou SEL est sélectionné comme ville de résidence. Pour le détail, voir " Pour paramétrer le mode de sélection de l'émetteur ".
- Utilisez (C) et (A) pour sélectionner les réglages de l'heure et de la date et les changer, comme indiqué ci-dessus.
  - Lorsque le réglage souhaité clignote, utilisez (B) et/ou (D) pour le changer comme indiqué ci-dessous.

### Réglages d'émetteur/ville

Ecran :	Pour :	Il faut :
	Changer le code de ville	Utiliser (D) (est) et (B) (ouest).
	Sélectionner successivement l'heure d'été (CH), l'heure d'hiver (CF) et le réglage de DST automatique (F).	Appuyez sur (D).
	Activer (CH) ou désactiver (CF) la réception automatique	Appuyez sur (D).

- Voir " City Code Table " (Tableau des codes de ville) pour la liste complète des codes de villes disponibles.

### Réglages de l'heure/date

Ecran :	Pour :	Il faut :
	Sélectionner le format de 12 heures (12 H) ou de 24 heures (24 H)	Appuyez sur (D).
	Remettre les secondes à 00	Appuyez sur (D).
	Sélectionner 1,5 seconde (v) ou 2,5 secondes (#) comme durée d'éclairage	Appuyez sur (B).
	Changer les heures ou les minutes	Utilisez (D) (+) et (B) (-).
	Changer l'année	Utilisez (D) (+) et (B) (-).
	Changer le mois ou le jour	Utilisez (D) (+) et (B) (-).
	Basculer le jour de la semaine entre le japonais (kanji) et l'anglais	Appuyez sur (D).
	Activer (CH) ou désactiver (CF) l'économie d'énergie	Appuyez sur (D).

- Pour le détail sur les réglages autres que ceux de l'heure et de la date, voir :  
Durée d'éclairage : Eclairage  
Economie d'énergie : Fonction d'économie d'énergie

- Utilisez (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- Si un écran d'émetteur/ville est affiché, appuyez deux fois sur (A).
- Si un écran d'heure/date est affiché, appuyez une fois sur (A).
- La trotteuse avance rapidement jusqu'à la position correcte pour se synchroniser sur les secondes de l'heure numérique, puis elle reprend son mouvement normal.
- Lorsque vous sortez de l'écran de réglage, les aiguilles analogiques se réajustent automatiquement sur l'heure numérique. Voir " Indication analogique de l'heure " pour le détail.

### Remarque

- La réglage DST automatique (F) ne peut être sélectionné que lorsque HNL, HNL, LAX, DEN, CHI, NYC, HKG, TYO ou SEL est sélectionné comme code de ville de résidence. Pour le détail, voir " Heure d'été (DST) " ci-dessous.
- Le réglage de réception automatique n'est utilisé que pour la réception du signal d'étalement de l'heure. Voir " A propos de la réception automatique " pour le détail.

### Heure d'été (DST)

- L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions. Le signal d'étalement de l'heure émis par Fort Collins spécifie aussi s'il s'agit de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver. Lorsque le réglage DST automatique est activé, l'heure d'été et l'heure d'hiver se réajustent en fonction du signal de Fort Collins.
- Les signaux de calibrage de l'heure transmis par Fukushima et Fukuoka/Saga ne contiennent pas de données spécifiant l'heure d'été.
  - Le DST automatique (F) est activé par défaut lorsque vous sélectionnez HNL, HNL, LAX, DEN, CHI, NYC, TYO, SEL ou HKG comme code de ville de résidence.
  - Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure dans votre région, vous devrez sélectionner vous-même l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

### Pour changer le réglage de l'heure d'été (DST)

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'indicateur d'émetteur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Appuyez deux fois sur (C) pour afficher l'écran de réglage DST.
- Utilisez (D) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



- Lorsque le réglage souhaité est sélectionné, appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur DST apparaît lorsque l'heure d'été est activée.

### Indication analogique de l'heure

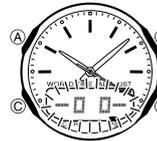
L'heure analogique de cette montre se synchronise sur l'heure numérique. Elle s'ajuste automatiquement lorsque vous changez l'heure numérique.

### Remarque

- Les aiguilles de l'horloge analogique se réajustent sur l'heure numérique dans les cas suivants.
  - Vous avez changé l'heure numérique manuellement  
L'heure numérique a été changée par le signal d'étalement de l'heure  
Vous avez changé le code de ville de résidence et/ou le réglage d'heure d'été
- Si, pour une raison quelconque, l'heure analogique ne correspond pas à l'heure numérique, procédez comme indiqué dans " Pour régler l'heure analogique " pour régler cette heure sur l'heure numérique.
- Si vous devez régler l'heure numérique et l'heure analogique manuellement, réglez d'abord l'heure numérique.
- Selon le décalage entre les deux heures, il faut parfois attendre un certain temps avant que les aiguilles analogiques s'arrêtent.

### Pour régler l'heure analogique

- En mode Indication de l'heure, appuyez cinq fois sur (C) pour accéder au mode Réglage des aiguilles.
- Appuyez sur (A) jusqu'à ce que se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures puis s'arrête.
- Si la trotteuse n'indique pas précisément 12 heures à ce moment, utilisez (D) pour ajuster sa position.
  - A chaque pression de (D), la trotteuse avance d'une seconde.
- Appuyez sur (C). L'heure clignote sur l'affichage numérique, ce qui indique que le réglage des aiguilles des heures et des minutes est sélectionné.
- Utilisez (D) et (B) pour ajuster l'heure analogique de la façon suivante.



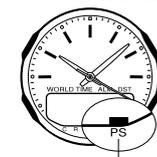
Lorsque vous voulez :	Effectuez cette opération :
Avancer l'heure de 20 secondes	• Appuyez sur (D).
Reculer l'heure de 20 secondes	• Appuyez sur (B).
Avancer l'heure rapidement d'un temps court	• Maintenez (D) enfoncé. • Relâchez (D) lorsque les aiguilles atteignent le réglage souhaité.
Reculer l'heure rapidement d'un temps court	• Maintenez (B) enfoncé. • Relâchez (B) lorsque les aiguilles atteignent le réglage souhaité.
Avancer l'heure rapidement d'un temps long	• Tout en maintenant (D) enfoncé pour faire tourner rapidement les aiguilles, appuyez sur (B) pour bloquer le mouvement rapide des aiguilles. • Pour arrêter le mouvement des aiguilles, appuyez sur un bouton. • Le mouvement des aiguilles s'arrête automatiquement quand l'aiguille des heures a fait un tour complet (12 heures).
Reculer les aiguilles rapidement d'un temps long	• Tout en maintenant (B) enfoncé pour faire tourner rapidement les aiguilles, appuyez sur (D) pour bloquer le mouvement rapide des aiguilles. • Pour arrêter le mouvement des aiguilles, appuyez sur un bouton. • Le mouvement des aiguilles s'arrête automatiquement quand l'aiguille des heures a fait un tour complet (12 heures).

- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- L'aiguille des minutes bouge légèrement en fonction des secondes au moment où la montre sort de l'écran de réglage.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (C).

### Référence

Cette partie contient des détails et des informations techniques sur le fonctionnement de la montre. Elle contient aussi des précautions et des remarques importantes concernant diverses fonctions et caractéristiques de la montre.

### Fonction d'économie d'énergie



Indicateur d'économie d'énergie

Lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée, la montre se met en veille dès qu'elle reste à un endroit faiblement éclairé (moins de 30 lux). La façon dont les fonctions de la montre sont affectées par le manque de luminosité en veille est indiquée ci-dessous.

Temps approximatif en veille	Fonctions
3 à 4 jours	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecran éteint</li> <li>• Avertisseur, signal horaire, heure analogique et réception automatique opérants</li> </ul>
8 jours ou plus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecran éteint, avertisseur et signal horaire inopérants</li> <li>• Indication de l'heure analogique arrêtée à 12 heures</li> <li>• Réception automatique inopérant</li> </ul>

L'état de veille est indiqué par un écran vide sur lequel l'indicateur d'économie d'énergie (E) clignote.

- Si vous portez la montre sous une manche, elle risque de se mettre en veille.

### Pour réactiver la montre

Effectuez une des opérations suivantes.

- Exposez la montre à la lumière.
- Appuyez sur un bouton.

### Pour activer et désactiver la fonction d'économie d'énergie



Etat Actif/Désactivé

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'indicateur d'émetteur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures puis s'arrête.
2. Appuyez de nouveau sur (A).
3. Appuyez huit fois sur (C) jusqu'à ce que l'écran d'activation/désactivation de l'économie d'énergie apparaisse.
4. Appuyez sur (D) pour activer (CH) et désactiver (CF) la fonction.

5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
  - La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position correspondant aux secondes de l'heure numérique, puis reprend sa rotation normale.
  - L'indicateur d'économie d'énergie (E) apparaît dans tous les modes lorsque l'économie d'énergie est activée.

### Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre deux ou trois minutes dans le mode Avertisseur ou Réglage des aiguilles, ou avec l'indicateur de niveau de pile (HI ou MID) affiché sans effectuer aucune opération, elle revient automatiquement au mode Indication de l'heure.
- Si vous laissez un réglage clignoter affiché pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, l'écran de réglage s'éteint.

### Défilement

Les boutons (B) et (D) servent dans plusieurs modes et sur plusieurs écrans à faire défiler les données sur l'afficheur. Dans la plupart des cas, une pression continue de ces boutons permet de faire défiler les réglages plus rapidement.

### Ecrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure universelle ou Avertisseur les informations affichées avant la sortie de ce mode réapparaissent en premier.

### Précautions concernant l'indication de l'heure atomique contrôlée par les ondes radio

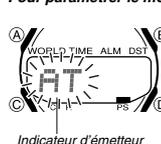
- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'heure.
- Le signal d'étalonnage de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements de réflectivité de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus au changement de saison, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception impossible.
- Même si le signal d'étalonnage de l'heure est bien reçu, l'heure peut parfois retarder d'une seconde.
- Le réglage de l'heure obtenu par le signal d'étalonnage de l'heure a priorité sur les réglages que vous effectuez.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1<sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalonnage ne sera plus possible à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2100.
- La montre peut recevoir les signaux différenciant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que cette montre reçoive en principe les informations de l'heure (heures, minutes, secondes) et les informations de la date (année, mois, jour), dans certains cas seules les informations de l'heure seront reçues.
- Normalement, la date de réception du signal indiquée sur l'écran de dernier signal est celle qui est incluse dans le signal d'étalonnage de l'heure reçu. Si vous ne recevez que les informations de l'heure, l'écran de dernier signal indique la date qui était valide en mode Indication de l'heure au moment où le signal a été reçu.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalonnage de l'heure est impossible, la précision de la montre est comme indiqué dans la " Fiche technique ".
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure, ou si l'heure n'est pas exacte après la réception du signal, vérifiez le code de votre ville de résidence, le réglage DST (heure d'été) et le réglage de réception automatique. Les réglages par défaut sont les suivants.

Réglage	Réglage par défaut
Code de ville	T Y O (Tokyo)
DST (heure d'été)	☐ (Commutation automatique)
Réception automatique	☑ ON (Réception automatique)

### Paramétrage du mode de sélection de l'émetteur

Notez que le mode de sélection de l'émetteur peut être paramétré seulement lorsque T Y O, SEL ou H K est sélectionné comme ville de résidence. Voir la carte pour le détail.

### Pour paramétrer le mode de sélection de l'émetteur



Indicateur d'émetteur

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'indicateur d'émetteur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
  - La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures puis s'arrête.
2. Utilisez (D) pour sélectionner l'émetteur souhaité.
  - A chaque pression sur (D) les réglages disponibles changent de la façon suivante.
    - FT : La montre sélectionne automatiquement la fréquence qui est la plus forte.
      - JF 40 : Réception du signal de Fukushima (40 kHz).
      - JF 60 : Réception du signal de Fukuoka/Saga (60 kHz).

3. Appuyez deux fois sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
  - La réception peut durer jusqu'à 14 minutes lorsque FT est sélectionné.
  - La trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position correspondant aux secondes de l'heure numérique, puis elle reprend sa rotation normale.

### Indication de l'heure

- Si vous remettez les secondes à 00 entre 30 et 59 secondes, les minutes augmentent d'une unité. Entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changent pas lorsque vous remettez les secondes à 00.
  - Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction de la date (année, mois et jour).
  - L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
  - Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous réglez la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile ou lorsque de la pile atteint le niveau 4.
  - L'heure de chaque ville du mode Indication de l'heure et Heure universelle est calculée en fonction du décalage horaire de chaque ville par rapport à l'heure de Greenwich (GMT) et en fonction du réglage de l'heure de votre ville de résidence.
  - Le décalage horaire GMT est calculé en fonction du temps universel coordonné (UTC\*).
- \* L'heure UTC est le standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Cette heure est indiquée par une horloge atomique (au césium) qui a une précision d'une microseconde. Des secondes sont ajoutées ou soustraites, si nécessaire, pour que l'heure UTC reste synchronisée sur la rotation de la terre. Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.

### Format de 12/24 heures

- Le format d'indication de l'heure sélectionné dans le mode Indication de l'heure (12 heures ou 24 heures) est valide dans tous les autres modes.
- Lorsque le format de 12 heures est sélectionné, l'indicateur P apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
  - Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.

### Précautions concernant l'éclairage

- L'éclairage du cadran peut être à peine visible en plein soleil.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un avertisseur retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

### Fiche technique

**Précision à température normale :** ±15 secondes par mois (sans signal d'étalonnage)

**Indication numérique de l'heure :** Heures, minutes, secondes, après-midi (P), jour, jour de la semaine (japonais et anglais)

Système horaire : Format de 12 heures ou de 24 heures au choix

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Autres : Code de la ville de résidence (un des 30 codes de ville peut être sélectionné) ; Heure d'été/heure d'hiver

Réception du signal d'étalonnage de l'heure : Réception automatique cinq fois par jour à 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 et 4:00 du matin (réception complémentaire à 5:00 du matin, si nécessaire) ; Réception manuelle ; Ecran de dernier signal

Signaux d'étalonnage de l'heure pouvant être reçus : Fort Collins, Colorado ( Désignation : WWVB, Fréquence : 60 kHz ) ; Fukushima, Japon ( Désignation : JJY, Fréquence : 40 kHz ) ; Fukuoka/Saga, Japon ( Désignation : JJY, Fréquence : 60 kHz )

**Indication analogique de l'heure :** Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 20 secondes), secondes

**Heure universelle :** 30 villes (29 fuseaux horaires)

Autres : Heure d'hiver/Heure d'été

**Avertisseurs :** Trois avertisseurs uniques quotidiens (AL1, AL2, AL3) ; Signal horaire (SIG)

### Chronomètre :

Unité de chronométrage : 100<sup>e</sup> de seconde

Capacité de chronométrage : 99' 59,99"

Modes de chronométrage : Temps écoulé, temps partiels, deux arrivées

**Eclairage :** Diode électroluminescente (DEL) ; Durée de l'éclairage sélectionnable

Autres : Indicateur de niveau de la pile ; Economie d'énergie

**Alimentation :** Cellule solaire et une pile rechargeable

Autonomie approximative de la pile

5 mois (de la recharge complète au niveau 3 lorsque la montre n'est pas exposée à la lumière) dans les conditions suivantes :

- 1 utilisation de l'éclairage par jour (1,5 seconde)
- 10 secondes de l'avertisseur par jour
- 5 réceptions du signal d'étalonnage de l'heure par jour

2 ans dans le cas suivant :

- Montre laissée en veille

L'emploi fréquent de l'éclairage peut réduire l'autonomie de la pile.

## Entretien de la montre

**Alimentation:** La montre est équipée d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable spéciale (pile d'appoint). Confiez les réparations et le remplacement de la pile spéciale à votre revendeur ou distributeur CASIO.

**Étanchéité à l'eau:** La montre résiste aux infiltrations d'eau à la pression indiquée sur son boîtier (5, 10 ou 20 bars) et à l'immersion en eau de mer à la profondeur indiquée. Notez toutefois que la pression dynamique générée par les mouvements sous l'eau est supérieure à la pression statique. Veuillez noter les points suivants.

*Désignation du boîtier	Éclaboussements, pluie, etc.	Natation, lavage de voiture, etc.	Plongée sans bouteilles, etc.	Plongée avec bouteilles
---	Non	Non	Non	Non
WATER RESISTANT	Oui	Non	Non	Non
5 BAR WATER RESISTANT	Oui	Oui	Non	Non
10 BAR WATER RESISTANT	Oui	Oui	Oui	Non
20 BAR WATER RESISTANT	Oui	Oui	Oui	Non

### \*Remarques

- Si votre montre ne porte pas la mention "WATER RESIST" ou "WATER RESISTANT" sur la face avant ou arrière, ne l'exposez pas à l'humidité.
- Même si votre montre est étanche, n'appuyez pas sur les boutons et ne tournez pas la couronne sous l'eau.
- Seules les montres portant la mention "AIR DIVER'S 200M" ou "DIVER'S WATCH 200M" peuvent être portées pour la plongée en scaphandre autonome (avec bouteilles).
- Certaines montres étanches ont des bracelets en cuir. Veillez à bien essuyer le bracelet s'il est mouillé. La durée de vie du bracelet sera réduite et sa couleur peut changer si le bracelet reste mouillé. Un bracelet mouillé peut aussi causer des irritations de la peau.

## Entretien de la montre

Cette montre est prévue pour un usage intensif. Des amortisseurs intérieurs et extérieurs protègent ses pièces électroniques, lui conférant une résistance exceptionnelle aux chocs et aux vibrations.

**Résistance aux chocs:** Vous pouvez pratiquer n'importe quel sport énergique avec cette montre au poignet. (Veillez, toutefois, à ne pas heurter le verre de la montre contre un objet dur.)

**Résistance aux vibrations:** Vous pouvez porter cette montre en motocross, en travaillant avec une tronçonneuse ou un marteau piqueur, etc.

- N'ouvrez jamais la montre ni ne tentez d'ouvrir son couvercle arrière.
- L'exposition à une très forte charge électrique peut causer un mauvais affichage de l'heure et endommager les composants de la montre.
- Une charge électrique peut faire apparaître des lignes ressemblant à un circuit sur l'affichage. Cela n'a aucune influence sur le fonctionnement de la montre.
- Changez tous les deux ou trois ans le joint en caoutchouc d'étanchéité à l'eau et à la poussière.
- Si de l'humidité pénètre dans la montre, faites-la immédiatement vérifier par un revendeur ou un distributeur CASIO.
- Évitez toute exposition de la montre à des températures extrêmes.
- Un bracelet trop serré peut causer de la sueur et empêcher le passage de l'air sous le bracelet, causant éventuellement une irritation cutanée. Ne serrez pas trop fort le bracelet. Laissez du jeu entre le bracelet et votre poignet, environ l'espace d'un doigt.
- Le bracelet peut rompre à la suite d'une détérioration, de la rouille ou de la corrosion et la montre se détacher de votre poignet et se perdre. Prenez bien soin du bracelet et maintenez-le propre. Si vous deviez noter une fissure, décoloration, perte de tension ou un autre problème avec le bracelet, contactez immédiatement votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO pour qu'il le contrôle, le répare ou le remplace. Notez que la réparation ou le remplacement du bracelet sera à vos frais.
- Nettoyez la montre et le bracelet à l'aide d'un chiffon sec et doux ou d'un chiffon doux imbibé d'une solution légère d'eau et de détergent neutre. N'utilisez jamais de détergents volatils (du type benzine, diluant, produit de nettoyage en pulvérisateur, etc.).
- Évitez de mettre la montre en contact direct avec des lotions capillaires, des eaux de toilette, des crèmes solaires ou autres produits de toilette qui peuvent détériorer les parties en plastique de la montre. Si la montre entre en contact avec de tels produits, essuyez-la immédiatement avec un chiffon doux et sec.
- Rangez la montre dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Évitez tout contact avec de l'essence, des solvants de nettoyage, des produits aérosols, des adhésifs, de la peinture, etc. Les réactions chimiques avec de tels produits détruisent les joints, le boîtier et la finition.
- Les impressions couleurs de certains bracelets peuvent être décolorées et usées par de fortes pressions, frottements, grattements, frictions, etc.
- Les bracelets de certains modèles sont pourvus d'impressions par sérigraphie. En nettoyant ces modèles, faites attention de ne pas frotter de manière excessive sur les motifs imprimés.
- Conservez toujours les piles hors de portée des petits enfants. Si une pile devait être avalée accidentellement, contactez immédiatement votre médecin.
- Gardez ce manuel et toute autre documentation fournie avec la montre en lieu sûr pour toute référence future.

Pour les montres munies d'un bracelet en résine...

- Si vous remarquez une poudre blanchâtre sur le bracelet, essuyez-la simplement avec un chiffon, elle est sans danger pour la peau ou les vêtements.
- Si le bracelet en résine est laissé mouillé de sueur ou d'eau, ou s'il est rangé dans un endroit où l'humidité est très élevée, il peut se détériorer, se couper ou se fissurer. Un bracelet en résine durera plus longtemps, s'il est nettoyé et séché avec un chiffon doux dès que possible.

Pour les montres équipées d'un bracelet et d'un boîtier fluorescents...

- Une exposition prolongée aux rayons directs du soleil peut atténuer les couleurs fluorescentes.
- Un contact prolongé à l'humidité peut atténuer les couleurs fluorescentes. Veillez à sécher la surface de la montre dès que possible.
- Un contact prolongé avec une autre surface en présence d'humidité peut atténuer les couleurs fluorescentes. Essuyez toute trace d'humidité des surfaces fluorescentes et évitez tout contact avec d'autres surfaces.
- Un frottement trop fort sur une surface fluorescente imprimée peut faire déteindre la couleur sur l'autre surface.

CASIO COMPUTER CO., LTD. n'assume aucune responsabilité en cas de perte ou de réclamations de tiers qui peuvent découler de l'utilisation de cette montre.

## City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
---		-11.0	Pago Pago
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
LAX	Los Angeles	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City, Tijuana
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton, Culiacan
CHI	Chicago	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-05.0	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	São Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
---		-02.0	
---		-01.0	Praia
GMT			Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
PAR	Paris		
BER	Berlin	+01.0	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm
ATH	Athens		Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
CAI	Cairo	+02.0	
JRS	Jerusalem		
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+06.0	
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of June 2007.